

---

**SPIS ZAWARTOŚCI**

Lp.	Tytuł działu	Strona
I.	STRONA TYTUŁOWA	1
II.	SPIS TREŚCI	3
III.	DOKUMENTY FORMALNO PRAWNE	6
IV	CZĘŚĆ OPISOWA	
V.	CZĘŚĆ RYSUNKOWA	38

## II. SPIS TREŚCI

1. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO
2. ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA
3. UKŁAD PRZESTRZENNY ORAZ FORMA ARCHITEKTONICZNA OBIEKTU BUDOWLANEGO, W TYM JEGO WYGLĄD ZEWNĘTRZNY, SPOSÓB DOSTOSOWANIA DO DECYZJI O WARUNKACH ZABUDOWY LUB PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
4. DANE EWIDENCYJNE
5. PODSTAWA OPRACOWANIA
  - 5.1. WYTYCZNE PROJEKTOWE
- 5.2. PODSTAWY PRAWNE
6. CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY OBIEKTU BUDOWLANEGO
  - 6.1. KUBATURA
  - 6.2. WYSOKOŚĆ, DŁUGOŚĆ, SZEROKOŚĆ, ŚREDNICA – BEZ ZMIAN
  - 6.3. ILOŚĆ KONDYGNACJI – BEZ ZMIAN
  - 6.4. OPINIA GEOTECHNICZNA I INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO – BEZ ZMIAN
  - 6.5. LICZBA LOKALI MIESZKALNYCH I USŁUGOWYCH
  - 6.6. LICZBA LOKALI MIESZKALNYCH DOSTĘPNYCH DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH – BEZ ZMIAN
  - 6.7. OPIS ZAPEWNIENIA DOSTĘPNOŚCI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH ZGODNIE Z ART. 1 KONWENCJI O PRAWACH OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH – BEZ ZMIAN
7. CHARAKTERYSTYKA EKOLOGICZNA – BEZ ZMIAN
8. ANALIZA TECHNICZNYCH, ŚRODOWISKOWYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI REALIZACJI SYSTEMÓW ALTERNATYWNYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO – BEZ ZMIAN
9. ANALIZA TECHNICZNYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA URZĄDZEŃ, KTÓRE AUTOMATYCZNIE REGULUJĄ TEMPERATURĘ – BEZ ZMIAN
10. INFORMACJA O ZASADNICZYCH ELEMENTACH WYPOSAŻENIA BUDOWLANO – INSTALACYJNEGO ZAPEWNIAJĄCYCH UŻYTKOWANIE OBIEKTU ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM
  - 10.1. OGRZEWANIE BUDYNKU – BEZ ZMIAN
  - 10.2. WENTYLACJA I KLIMATYZACJA
  - 10.3. INSTALACJA WODOCIĄGOWA
  - 10.4. INSTALACJA HYDRANTOWA – BEZ ZMIAN
  - 10.5. INSTALACJA KANALIZACYJNA SANITARNA
  - 10.6. INSTALACJA KANALIZACYJNA DESZCZOWA – BEZ ZMIAN
  - 10.7. INSTALACJA ELEKTRYCZNA
  - 10.8. INSTALACJA TELETECHNICZNA – BEZ ZMIAN
11. WYPOSAŻENIE
  - 11.1. WYPOSAŻENIE SANITARNE
12. ROZWIĄZANIA KONSTRUKCYJNO-MATERIAŁOWE
  - 12.1. UKŁAD KONSTRUKCYJNY – BEZ ZMIAN
  - 12.1. UKŁAD KONSTRUKCYJNY PROJEKTOWANY
  - 12.2. FUNDAMENTY
    - 12.2.1. FUNDAMENTY – BEZ ZMIAN
  - 12.3. ŚCIANY ZEWNĘTRZNE – BEZ ZMIAN
  - 12.4. ŚCIANY DZIAŁOWE
  - 12.5. STROPY – BEZ ZMIAN

- 
- 12.6. DACHY I STROPODACHY – BEZ ZMIAN – NIE DOTYCZY
  - 12.7. POSADZKA
  - 12.8. DYLATACJE KONSTRUKCYJNE – BEZ ZMIAN – POZA ZAKRESEM
  - 12.9. SCHODY – BEZ ZMIAN – POZA ZAKRESEM
  - 12.10. BALUSTRADY – BEZ ZMIAN – POZA ZAKRESEM
  - 12.11. WINDY I PODNOŚNIKI – BEZ ZMIAN – POZA ZAKRESEM
  - 12.12. STOLARKA / ŚLUSARKA
  - 12.12.1. STOLARKA / ŚLUSARKA DRZWIOWA
  - 12.13. IZOLACJE
  - 12.13.1. IZOLACJE PRZECIWWODNE
  - 12.13.2. IZOLACJE TERMICZNE
  - 12.13.3. PARAIZOLACJA – BEZ ZMIAN
  - 13. WYKOŃCZENIE WEWNĘTRZNE
  - 13.1. POSADZKI
  - 13.2. WYCIERACZKI
  - 13.3. WYKOŃCZENIE WEWNĘTRZNE ŚCIAN
  - 13.4. OBUDOWY SZACHTÓW I KANAŁÓW INSTALACYJNYCH
  - 13.5. WYKOŃCZENIE WEWNĘTRZNE SUFITÓW
  - 13.5.1. SUFITY PODWIESZANE
  - 13.5.2. WYKOŃCZENIE STROPÓW
  - 13.6. KOLORYSTYKA WYKOŃCZENIA WNĘTRZ
  - 14. WYKOŃCZENIE ZEWNĘTRZNE
  - 14.1. WYKOŃCZENIE ELEWACYJNE
  - 14.2. POKRYCIE DACHU
  - 14.3. OBRÓBKI BLACHARSKIE
  - 14.4. INSTALACJE DACHOWE I ŚCIENNE – NIE DOTYCZY – PROJEKT DOTYCZY WNĘTRZA OBIEKTU
  - 14.5. OPASKA WOKÓŁ BUDYNKU – NIE DOTYCZY – PROJEKT DOTYCZY WNĘTRZA OBIEKTU
  - 14.6. DASZKI NAD WEJŚCIAMI – NIE DOTYCZY – PROJEKT DOTYCZY WNĘTRZA OBIEKTU
  - 14.7. WYŁĄZY DACHOWE / DRABINKI – NIE DOTYCZY – PROJEKT DOTYCZY WNĘTRZA OBIEKTU
  - 14.8. KOLORYSTYKA ELEMENTÓW ZEWNĘTRZNYCH – NIE DOTYCZY – PROJEKT DOTYCZY WNĘTRZA OBIEKTU
  - 15. ZASADNICZE ELEMENTY WYPOSAŻENIA
  - 15.1. WYPOSAŻENIE SANITARNE
  - 15.1.1. ARMATURA I CERAMIKA – WYTYCZNE ESTETYCZNE ORAZ MATERIAŁOWE
  - 15.1.2. AKCESORIA SANITARNE
  - 15.2. WYPOSAŻENIE MEBLOWE
  - 15.2.1. WYPOSAŻENIE STAŁE
  - 15.2.2. WYPOSAŻENIE RUCHOME – NIE DOTYCZY
  - 16. ROZWIĄZANIA KONSERWATORSKIE
  - 17. CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU Z UWAGI NA BEZPIECZEŃSTWO POŻAROWE
  - 17.1. KLASYFIKACJA OBIEKTU
  - 17.2. CHARAKTERYSTYKA ZAGROŻENIE POŻAROWEGO W TYM PARAMETRY POŻAROWE MATERIAŁÓW NIEBEZPIECZNYCH POŻAROWO, ZAGROŻENIA WYNIKAJĄCE Z PROCESÓW TECHNOLOGICZNYCH ORAZ W ZALEŻNOŚCI OD POTRZEB CHARAKTERYSTYKĘ POŻARÓW PRZYJĘTYCH DO CELÓW PROJEKTOWYCH

- 17.3. KWALIFIKACJA POŻAROWA – KATEGORIA ZAGROŻENIA LUDZI ORAZ PRZEWIDYWANA LICZBA OSÓB NA KAŻDEJ KONDYGNACJI ORAZ W POMIESZCZENIACH KTÓRYCH DRZWI POWINNY OTWIERAĆ SIĘ NA ZEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ
- 17.4. GĘSTOŚĆ OBCIĄŻENIE OGNIOWEGO – BEZ ZMIAN
- 17.5. OCENA ZAGROŻENIA WYBUCHEM – BEZ ZMIAN
- 17.6. KLASA ODPORNOŚCI POŻAROWEJ BUDYNKU ORAZ KLASA ODPORNOŚCI OGNIOWEJ I STOPIEŃ ROZPRZESTRZENIANIA OGNIU PRZEZ ELEMENTY BUDOWLANE – BEZ ZMIAN
- 17.7. STREFY POŻAROWE – BEZ ZMIAN
- 17.8. USYTUOWANIE BUDYNKU – BEZ ZMIAN
- 17.9. WARUNKI I STRATEGIA EWAKUACJI LUDZI LUB MOŻLIWOŚĆ ICH URATOWANIA W INNY SPOSÓB
- 17.10. ZABEZPIECZENIE PRZECIWPOŻAROWE INSTALACJI UŻYTKOWYCH
- 17.11. DOBÓR URZĄDZEŃ PRZECIWPOŻAROWYCH
- 17.12. WYPOSAŻENIE W GAŚNICE – BEZ ZMIAN
- 17.13. PRZYGOTOWANIE OBIEKTU I TERENU DO PROWADZENIA DZIAŁAŃ RATOWNICZO – GAŚNICZYCH
- 18. ZAKRES PRAC
- 19. UWAGI KOŃCOWE

### **III. DOKUMENTY FORMALNO PRAWNE**



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

WIELKOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW

Za zgodność z oryginałem  
data 11.12.2004 podpis.....  
Wielkopolska Okręgowa Izba Architektów  
Rzeczypospolitej Polskiej  
61-772 Poznań, Stary Rynek 56  
tel./fax 61 855 08 46

L.dz. 7130/WOIA-OKK/19/2004

Poznań, dnia 7 grudnia 2004 roku

nr uprawnień 7131/13/P/2004

## DECYZJA

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016); art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 oraz z 2002 r. Nr 23, poz. 221, Nr 153, poz. 1271 i Nr 240, poz. 2052), oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. Nr 49, poz. 509, oraz z 2002 r. Nr 113, poz. 984 i Nr 169, poz. 1387 oraz z 2003 r., Nr 130, poz. 1188 i Nr 170, poz. 1660),

stwierdza, że

magister inżynier architekt

**Magdalena Bukowska**

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową i uzyskuje

**uprawnienia budowlane**

**w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Wielkopolskiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.



Przewodniczący Komisji

**Andrzej J. Nowak**  
architekt

strona 1 z 2

**Skład Orzekający:**

- |   |                             |       |
|---|-----------------------------|-------|
| 1. mgr inż. arch. Andrzej J. Nowak      | – Przewodniczący            | ..... |
| 2. mgr inż. arch. Eryk Sieiński         | – Zastępca Przewodniczącego | ..... |
| 3. mgr inż. arch. Jacek Buszkiewicz     | – Sekretarz Komisji         | ..... |
| 4. mgr inż. arch. Ewa Pawlicka-Garus    | – członek Komisji           | ..... |
| 5. mgr inż. arch. Anna Piesińska        | – członek Komisji           | ..... |
| 6. mgr inż. arch. Stanisław Mikołajczak | – członek Komisji           | ..... |
| 7. dr inż. Marian Krzysztofiak          | – członek Komisji           | ..... |
| 8. mgr Sylwia Sacińska-Radomska         | – obsługa prawna            | ..... |

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Otrzymują:**

1. Pani Magdalena Bukowska  
zam. 60-348 Poznań, ul. Skarbka 14/1
2. Minister Infrastruktury  
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa
3. Krajowa Komisja Kwalifikacyjna  
ul. Foksal 2, 00-366 Warszawa
4. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego  
ul. Krucza 38/42, 00-926 Warszawa
5. aa.

strona 2 z 2







IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Wielkopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ** **(wypis z listy architektów)**

Wielkopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Magdalena Jarczykowska**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **7131/13/P/2004**, jest wpisana na listę członków Wielkopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **WP-0522**.

Członek czynny od: 07-02-2005 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 09-01-2023 r. Poznań.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Karolina Groszek, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**WP-0522-F4F5-BB11-38Y2-9CY2**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Poznań, dnia 15.01.2024 r.

OŚWIADCZENIE O KOMPLETNOŚCI DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

Niniejszym oświadczam, iż projekt wykonawczy „pt. „ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA Z POMIESZCZEŃ  
MAGAZYNOWYCH NA POMIESZCZENIA HIGIENICZNO - SANITARNE W KOMPLEKSIE SPORTOWO-  
REKREACYJNYM „TERMY MALTAŃSKIE” PRZY UL. TERMALNEJ 1 W POZNANIU” został sporządzony zgodnie z  
obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej, został skoordynowany międzybranżowo i  
jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

---

AUTORZY	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPR.	PODPIS
---------	-----------------	---------	--------

**ARCHITEKTURA**

PROJEKTOWAŁA

mgr inż. arch. Magdalena  
Jarczykowska

Upr. 7131/13/P/2004  
w specjalności architektonicznej  
do projektowania bez ograniczeń  
nr izby WP-0522

## **IV. CZĘŚĆ OPISOWA**

**1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego**

Rodzaj obiektu budowlanego – budynek użyteczności publicznej, sportu i rekreacji. Przedmiotem opracowania jest wykonanie zmiany sposobu użytkowania pomieszczeń pomocniczych na pomieszczenia higieniczno-sanitarne do obsługi klientów strefy rekreacyjnej.

Kategoria: XV

**2. Zamierzony sposób użytkowania**

W ramach inwestycji planuje się zmianę sposobu użytkowania pomieszczeń pomocniczych – magazyny oraz po-mieszczenia matki z dzieckiem. na WC ogólnodostępne. WC mają służyć użytkownikom obiektu już znajdujących się w strefie rekreacji. Pomieszczenie dla opiekuna z dzieckiem zostaje przeniesione do po. 17.11 – w bezpośrednim sąsiedztwie brodzi-ka oraz basenu do nauki pływania. Z uwagi na dostępną powierzchnię, nie jest to pomieszczenie do karmienia niemowląt oraz nie przewiduje się wózka dziecięcego. Toaleta dla osób niepełnosprawnych jest istniejąca. Powyższe zmiany sposobu użytkowania są dla polepszenia warunków użytkowania obiektu. Wykonanie robót budowlanych polegać będzie na wykonaniu ścian działowych w technologii murowanej, wykonanie robót instalacyjnych oraz wykończeniowych.

• **Charakterystyka obiektu ze względu na użytkowanie oraz warunki BHP**

Obiekt będzie używany przez cały rok.

Zakłada się, że WC damskie oraz WC męskie przeznaczone będą dla 60 osób każde.

• **Doświetlenie i nasłonecznienie**

Nie wymagane – pomieszczenia nie na pobyt ludzi.

**3. Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna obiektu budowlanego, w tym jego wygląd zewnętrzny, sposób dostosowania do decyzji o warunkach zabudowy lub planu zagospodarowania przestrzennego**

Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna – bez zmian.

Zgodność z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Uchwała nr XLIV/458/IV/2004 z dn. 11.05.2004 r.

Zgodność z MPZP XLIV/458/IV/2004 Termy Maltańskie	
Wymóg formalny	Projekt
Przeznaczenie terenu – zabudowa usługowa sportu, turystyki i rekreacji	Spełnione - zabudowa usługowa sportu, turystyki i rekreacji
Lokalizacja zabudowy zgodnie z liniami zabudowy wyznaczonymi na rysunku planu	Spełnione – projektowana zmiana sposobu użytkowania dotyczy wnętrza obiektu
Ochrona gruntu i wód gruntowych – zakaz zrzutu nieoczyszczonych wód deszczowych do wód otwartych i podziemnych	Spełnione
Ochrona zieleni - ochrona istniejących drzew, z wyjątkiem topoli	Spełnione

ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA Z POMIESZCZEŃ MAGAZYNOWYCH NA POMIESZCZENIA HIGIENICZNO -  
SANITARNE W KOMPLEKSIE SPORTOWO-REKREACYJNYM „TERMY MALTAŃSKIE” PRZY UL. TERMALNEJ 1 W  
POZNANIU

Usuwanie odpadów w sposób zorganizowany (gromadzenie w pojemnikach i wywóz na wysypisko)	Spełnione
Konieczność zapewnienia miejsc postojowych dla samochodów osobowych i autokarów, w ilości uwzględniającej zapotrzebowanie na miejsca zgodnie z programem usług [...], jednak nie mniej niż 500 miejsc dla samochodów osobowych	Spełnione – zapewniono 519 (w tym 7 dla OzN) istniejących miejsc parkingowych spełniających zapotrzebowanie na miejsca zgodnie z programem usług całego obiektu, zakres projektowanej realizacji nie zmienia zapotrzebowania na miejsca postojowe
Miejsca postojowe na powierzchni terenu urządzone jako parking „zielony” z pasami zadrzewień oddzielających każde dwa rzędy miejsc postojowych	Spełnione
Konieczność zapewnienia dojazdu dla autokarów do budynków świadczących usługi sportu, turystyki i rekreacji	Spełnione
W zagospodarowaniu należy uwzględnić lokalizację stacji transformatorowej	Nie dotyczy
Maksymalna powierzchnia zabudowy 55%	Spełnione
Minimalna powierzchnia zieleni – 30%, przy czym co najmniej 20% powierzchni terenu stanowić powinny zadrzewienia	Spełnione
Miejsce rozładunku towarów	Nie dotyczy
Maksymalna wysokość zabudowy: a) pływalni krytych z basenami sportowymi 13m, b) pływalni krytej „aquaparku” 13m c) pozostałych obiektów „aquaparku” oraz zaplecza techniczno-administracyjnego i obsługi basenów sportowych 10m	Projekt dotyczy wykonania robót budowlanych jedynie we wnętrzu obiektu – nie zmienia parametrów obiektu

- Ochrona konserwatorska**

Budynek nie podlega ochronie konserwatorskiej.

**4. Dane ewidencyjne**

Nazwa inwestycji

ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA Z POMIESZCZEŃ MAGAZYNOWYCH NA POMIESZCZENIA HIGIENICZNO -  
SANITARNE W KOMPLEKSIE SPORTOWO-REKREACYJNYM „TERMY MALTAŃSKIE” PRZY UL. TERMALNEJ 1 W  
POZNANIU

Adres Inwestycji:

Ul. Termalna 1, identyfikator działki 306401\_1.0003.AR\_07.1/27  
61-028 Poznań

Inwestor:

Termy Maltańskie Sp. z o.o.  
Ul. Termalna 1  
61-028 Poznań

## **5. Podstawa opracowania**

### **5.1. Wytyczne projektowe**

- MPZP XLIV/458/IV/2004 Termy Maltańskie
- Dokumentacja powykonawcza Kompleks sportowo – rekreacyjny „Termy Maltańskie” w Poznaniu wykonana przez konsorcjum firm Alstal Budownictwo oraz ATJ Architekci Sp. z o.o. zakresie:
  - Dokumentacja powykonawcza obiektu: plan zagospodarowania terenu, rzut parteru, przekroje
- Decyzja o pozwoleniu na budowę nr 137/2009 z dnia 22.05.2009 r.
- Decyzja o zmianie pozwolenia na budowę nr 256/2011 z dnia 12.08.2011 r.
- Wytyczne – funkcjonalno – użytkowe przygotowane przez Inwestora
- Wizja lokalna
- Zaświadczenie znak UA-IV.6724.2522.2023 z dn. 27.12.2023r dot. Zgodności zamierzenia z MPZP

### **5.2. Podstawy prawne**

- Ustawa z dnia 07.07.1994 r. – Prawo budowlane.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
- Rozporządzenie Ministra Transportu Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
- Ustawa z dnia 16.04.2004 r. o wyrobach budowlanych.
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26.09.1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Ustawa z dnia 27.04.2001 r. Prawo ochrony środowiska.
- Ustawa z dnia 20.07.2017 r. – Prawo wodne.
- Ustawa z dnia 24.08.1991 r. o ochronie przeciwpożarowej.
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 07.06.2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów.
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24.07.2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych.
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17.09.2021 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej

- Ustawa z dnia 27.03.2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
- Ustawa z dnia 23.07.2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 2.09.2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ŚRODOWISKA z dnia 1 października 2012 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku
- Normy i przepisy prawa budowlanego

## 6. Charakterystyczne parametry obiektu budowlanego

### 6.1. Kubatura

Kubatura brutto - budynek	254 139,00 m <sup>3</sup>
Kubatura pomieszczeń objętych opracowaniem	153,81 m <sup>3</sup>
Zestawienie powierzchni	

Powierzchnia zabudowy	bez zmian
Powierzchnia użytkowa pomieszczeń	51,27 m <sup>2</sup>
Liczba kondygnacji: - budynek	3 nadziemne
Lokal	1 podziemna

#### Zestawienie powierzchni w zakresie pomieszczeń objętych projektem:

Nr	Nazwa	Powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
0.01	WC damskie	21,22
0.02	WC męskie	20,21
0.03	Pom. matki z dzieckiem	9,84
		<b>51,27 m<sup>2</sup></b>

### 6.2. Wysokość, długość, szerokość, średnica – bez zmian

Wysokość obiektu 20,08m

Wymiary obiektu:

Szerokość (część nadziemna): 14,44m

Długość (część nadziemna): 13,24m

### 6.3. Ilość kondygnacji – bez zmian

Obiekt istniejący trzykondygnacyjny z podpiwniczeniem.

### 6.4. Opinia geotechniczna i informacja o sposobie posadowienia obiektu budowlanego – bez zmian

Projektowany zakres prac nie powoduje zmian w sposobie posadowienia obiektu.

### 6.5. Liczba lokali mieszkalnych i usługowych

W budynku nie projektuje się lokali mieszkalnych. W obrębie inwestycji przewidziano lokal usługowy – sportowo – rekreacyjny.

### 6.6. Liczba lokali mieszkalnych dostępnych dla osób niepełnosprawnych – bez zmian

Nie projektuje się lokali mieszkalnych.

### 6.7. Opis zapewnienia dostępności dla osób niepełnosprawnych zgodnie z art. 1 Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych – bez zmian

Obiekt jest dostosowany do korzystania przez osoby niepełnosprawne. WC dla OzN znajdują się w obrębie szatni dla OzN.

## 7. Charakterystyka ekologiczna – bez zmian

Wpływ inwestycji na środowisko:

Inwestycja nie jest wymieniona w Rozporządzeniu z dnia 10 września 2019 w sprawie inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko jako taka która ma znaczny wpływ na środowisko, natomiast Inwestycja nie znajduje się na terenie chronionego krajobrazu, terenach siedliskowych lub Natura 2000.

Inwestycja nie stanowi zagrożenia dla otoczenia ze względu na emisję zanieczyszczeń do powietrza atmosferycznego (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu)

Inwestycja nie stanowi zagrożenia dla otoczenia pod względem emisji hałasu (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 1 października 2012 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku)

Projektowane użytkowanie obiektów nie wpływa na siedliskowanie ptaków i nietoperzy.

Inwestycja nie uniemożliwia lub utrudnia ludziom i dziko występującym zwierzętom dostęp do wody (zgodnie z art. 119 Ustawy o ochronie przyrody)

Inwestycja nie wpływa negatywnie na standardy gleby i jakość ziemi (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 września 2002 r. W sprawie standardów jakości gleby oraz standardów jakości ziemi)

Inwestycja nie wpływa negatywnie na wody podziemne (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 23 lipca 2008 w sprawie kryteriów i sposobu oceny stanu wód podziemnych)

- **Zapotrzebowanie na wodę oraz sposób odprowadzania ścieków i wód opadowych – bez zmian – dla całego budynku – zaopatrzenie lokalu będzie odbywać się w ramach tego zapotrzebowania**
- **Emisji zanieczyszczeń gazowych (w tym zapachów), pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się – bez zmian**

W związku z planowaną inwestycją nie przewiduje się emisji zanieczyszczeń gazowych, pyłowych i płynnych do środowiska. Ogrzewanie obiektu z istniejącego węzła ciepłowniczego.

Inwestycja nie stanowi zagrożenia dla otoczenia ze względu na emisję zanieczyszczeń do powietrza atmosferycznego (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu)

- **Wytworzenia odpadów stałych, z podaniem ich rodzaju i ilości – bez zmian**

Dla obsługi inwestycji wykorzystuje się istniejące miejsce gromadzenia odpadów stałych zlokalizowane w wiacie wolnostojącej w północnej części działki.

Przewiduje się gromadzenie odpadów w sposób selektywny i odbiór przez wyspecjalizowane firmy zgodnie z założoną gospodarką odpadami.

- **Gospodarka odpadami – bez zmian**

Gospodarka odpadami odbywa się zgodnie z opracowaną procedurą segregacji odpadów dla danego miasta. Wszyscy pracownicy są przeszkoleni i zobowiązani do przestrzegania jej zasad. Odpady komunalne będą odbierane przez firmę zewnętrzną zgodnie z obowiązującymi normami i zasadami.

- **Emisji hałasu oraz wibracji, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, zakłóceń elektromagnetycznych i innych, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu rozprzestrzeniania się – bez zmian**

Nie przewiduje się emisji hałasu od urządzeń przekraczającej 40dBa na granicy działki.

Inwestycja nie stanowi zagrożenia dla otoczenia pod względem emisji hałasu (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 1 października 2012 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku)



- **Wpływ obiektu na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne – bez zmian**

Dla realizacji inwestycji nie jest konieczna wycinka zieleni wysokiej.

Inwestycja nie będzie miała wpływu na wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie uniemożliwia lub utrudnia ludziom i dziko występującym zwierzętom dostęp do wody (zgodnie z art. 119 Ustawy o ochronie przyrody)

Inwestycja nie wpływa negatywnie na standardy gleby i jakość ziemi (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 września 2002 r. W sprawie standardów jakości gleby oraz standardów jakości ziemi)

Inwestycja nie wpływa negatywnie na wody podziemne (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 23 lipca 2008 w sprawie kryteriów i sposobu oceny stanu wód podziemnych)

**8. Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło – bez zmian**

Pomieszczenia objęte projektem są bardzo niewielką częścią obiektu rekreacyjnego. Ze względu na pozostawianą funkcję pomieszczeń, projektowane zmiany nie wpłyną na zmianę charakterystyki energetycznej obiektu. Zastosowanie wariantu alternatywnego nie jest możliwe dla pomieszczeń objętych opracowaniem i nie wchodzi w jego zakres. W związku z powyższym, analizy nie przeprowadzono – sporządzenie takiej analizy jest bezprzedmiotowe.

**9. Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę – bez zmian**

Projektowana przebudowa pomieszczeń nie ingeruje w istniejący system grzewczy. Zastosowanie wariantu alternatywnego nie jest możliwe – instalacja jest wyposażona w automatyczną regulację miejscową i zdalną. W związku z powyższym, analizy nie przeprowadzono.

**10. Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano – instalacyjnego zapewniających użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

Wyposażenie instalacyjne obiektu

Obiekt wyposażony w instalacje: instalacja wodnokanalizacyjna; instalacja grzewcza, wentylacja mechaniczna nawiewno - wywiewna, klimatyzacja, instalacja elektroenergetyczna, instalacja teletechniczna/niskoprądowa oraz inne instalacje i systemy niezbędne do działania budynku

**10.1. Ogrzewanie budynku – bez zmian**

Projektuje się pozostawienie zasilania instalacji ogrzewania z istniejącego węzła ciepłego.

W obrębie objętym przebudową projektuje się ogrzewanie obiektu za pomocą ogrzewania podłogowego wodnego oraz miejscowo elektrycznego.

**10.2. Wentylacja i klimatyzacja**

Projektowana wentylacja mechaniczna nawiewno-wywiewna będzie zasilana z istniejącej centrali wentylacyjnej – zostanie wykorzystane istniejące doprowadzenie w obrobionego powietrza. Powietrze usuwane będzie odprowadzane odrębnym ciągiem wentylacyjnym.

**10.3. Instalacja wodociągowa**

Główne przyłącze wody zasila instalację wody zimnej oraz instalację wody ciepłej, która jest wytwarzana w węźle ciepłym. Projektuje się pozostawienie zasilania instalacji ciepłej wody i cyrkulacji z istniejącego

wężła ciepłego. Zadaniem wężła ciepłego jest min. przygotowanie ciepłej wody użytkowej. Budynek jest wyposażony w cyrkulację ciepłej wody.

Woda do celów socjalno-bytowych będzie dostarczana za pomocą istniejącej instalacji znajdującej się na kondygnacji poniżej projektowanych pomieszczeń. Przewody wodociągowe będą rozmieszczone w posadzce oraz w bruzdach ściennych. Instalacja hydrantowa – bez zmian

**10.4. Instalacja hydrantowa – bez zmian**

**10.5. Instalacja kanalizacyjna sanitarna**

Do doprowadzenia ścieków zostanie wykorzystana istniejąca instalacja kanalizacji przebiegająca na kondygnacji poniżej projektowanych pomieszczeń. Odpowietrzenia będą podłączone do istniejących pionów odpowietrzających lub pozostawione istniejące. W miejscach, do których doprowadzenie odpowietrzenia byłoby utrudnione zostaną zamontowane zawory napowietrzające.

Odprowadzanie ścieków z budynku – bez zmian, do sieci kanalizacyjnej sanitarnej przez istniejące przyłącze.

**10.6. Instalacja kanalizacyjna deszczowa – bez zmian**

Główne piony kanalizacyjne będą odbierać wody deszczowe i sprowadzać je do wewnętrznej i zewnętrznej kanalizacji deszczowej i dalej do przyłącza.

**10.7. Instalacja elektryczna**

W zakresie instalacji elektrycznych zasadniczymi elementami wyposażenia budowlano-instalacyjnego będą:

- **Przyłącze energetyczne**

Budynek posiada zasilanie z sieci el-en. Nie wymaga się jego zmiany oraz wzrostu mocy na obiekcie.

- **Rozdzielnica główna i tablice obiektowe**

Rozdzielnica główna znajdująca się w budynku pozostaje bez zmian.

- **Instalacja oświetlenia podstawowego oraz awaryjnego i ewakuacyjnego**

W pomieszczeniach przewidziano doprowadzenie przewodów zasilających elektrycznych do opraw oświetleniowych podstawowych i awaryjnych, które uwzględniają warunki lokalne i funkcjonalne pomieszczeń zgodnie z rzutami architektonicznymi.

**Zastosowane urządzenia wraz z podłączeniem muszą być kompatybilne z istniejącymi w obiekcie, aby zapewnić funkcjonowanie łączne urządzeń istniejących oraz nowych.**

- **Instalacja siłowa i gniazd wtykowych 230V**

W pomieszczeniach przewidziano doprowadzenie przewodów zasilających elektrycznych do gniazd wtykowych 230V oraz siłowych, które uwzględniają warunki lokalne i funkcjonalne pomieszczeń zgodnie z rzutami architektonicznymi.

- **Ochrona przepięciowa**

Dla ochrony pomieszczeń przed przepięciami występującymi w instalacjach elektrycznych przewiduje się wykorzystanie istniejących w rozdzielnicach głównej budynku ograniczników przepięć T1+T2 oraz w tablicy obiektowej ogranicznik przepięć T2.

- **Ochrona przed porażeniem**

Ochronę przeciwporażeniową wykonana będzie przez samoczynne wyłączenie zasilania. Instalacja odbiorcza w układzie TN-S.

- **Instalacja odgromowa i uziemiająca**

Instalacja odgromowa i uziemiająca budynku pozostaje bez zmian.

**10.8. Instalacja teletechniczna – bez zmian**

Gniazda sieci strukturalnej zainstalowane w pomieszczeniach zostaną połączone z istniejącą szafą dystrybucyjną.

W budynku jest obecnie zainstalowany system sygnalizacji pożaru. Rozmieszczenie elementów zostanie dostosowane do nowego układu architektonicznego. Wszystkie części składowe systemu sygnalizacji pożaru będą spełniać wymagania norm związanych dla systemów ppoż., a urządzenia systemu sygnalizacji alarmu pożaru posiadać aktualne certyfikaty zgodności. Urządzenia zostaną wpięte w istniejący system sygnalizacji pożaru.

W budynku jest obecnie zainstalowany dźwiękowy system ostrzegawczy. Rozmieszczenie głośników zostanie dostosowane do nowego układu architektonicznego. Wszystkie części składowe dźwiękowego systemu ostrzegawczego posiadać aktualne certyfikaty zgodności. Projektowane głośniki zostaną wpięte w istniejące linie głośnikowe obsługujące modernizowaną część budynku.

**Zastosowane urządzenia wraz z podłączeniem muszą być kompatybilne z istniejącymi w obiekcie, aby zapewnić funkcjonowanie łączne urządzeń istniejących oraz nowych.**

**11. Wyposażenie**

**11.1. Wyposażenie sanitarne**

Projekt zakłada wyposażenie wszystkich pomieszczeń sanitarnych w tradycyjny biały montaż (ceramiczny). W projektowanych pomieszczeniach higieniczno-sanitarnych przewiduje się następujące wyposażenie:

- Ustępy wiszący ceramiczne, na stelażu podtynkowym,
- deski wolnoopadające,
- Przyciskowa armatura spłukująca montowana podtynkowo
- Umywalki ceramiczne
- Baterie umywalkowe montowane na umywalce z możliwością regulacji temperatury, z zaworem mieszającym, chromowane, bezdotykowe.

**12. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe**

**12.1. Układ konstrukcyjny – bez zmian**

**12.1. Układ konstrukcyjny projektowany**

Nie zmienia się układu konstrukcyjnego.

W ramach realizacji planuje się jedynie wykonanie ścian działowych w technologii murowanej.

Projektowana przebudowa nie powoduje zwiększenia poziomu obciążeń obiektu.

**12.2. Fundamenty**

**12.2.1. Fundamenty – bez zmian**

Fundamenty w postaci ław fundamentowych żelbetowych, powiązanych z sobą żelbetową płytą - nieinwentaryzowane.

**12.3. Ściany zewnętrzne – bez zmian**

Ściany zewnętrzne budynku z cegły silikatowej lub żelbetowe w układzie słupowo ryglowym.

**12.4. Ściany działowe**

- **Ściany murowane**

Ściany działowe wykonać jako murowane z bloczków silikatowych– ściany wykończyć przez tynkowanie i malowanie. Okładziny oraz wykończenie ścian pokazane na rysunkach.

- **Ściana instalacyjna**

W technologii GK odpornego na wilgoć na stelażu aluminiowym, z podwójnym płytowaniem i wypełnieniem wełna mineralną.

- **Ściany systemowe HPL**

Ścianki z wysokociśnieniowego laminatu, odporna na wodę, kolor RAL 5020. Okucia i nóżki ze stali nierdzewnej, wyposażać w zamki WC.

**12.5. Stropy – bez zmian**

Strop żelbetowy, monolityczny.

**12.6. Dachy i stropodachy – bez zmian – nie dotyczy**

Dach istniejący – bez zmian.

Dach nad częścią basenową stanowi konstrukcję stalową, przekrytą płytą warstwową blachą. Natomiast nad częścią biurowo, socjalno – szatniową, stropodach stanowi konstrukcję żelbetową, przykrytą styropianem i papą.

**12.7. Posadzka**

Strop żelbetowy – bez zmian. Zdjąć warstwy wykończeniowe wraz z izolacją ze styropianu i odtworzyć w następującym układzie:

- styropian FS- 20 – 5 cm
- szlichta cementowa z zatopionymi rurami co – 6-10 cm zabezpieczona przeciwwodnie szlamem cementowym
- płytki ceramiczne antypoślizgowe min. R10 – 2 cm

Dla izolacji ścian wykonać hydroizolację ze szlamu cementowego przy WC oraz umywalkach na całej szerokości ściany do wysokości 130 cm.

**12.8. Dylatacje konstrukcyjne – bez zmian – poza zakresem**

Zakłada się pozostawienie istniejących dylatacji konstrukcyjnych.

**12.9. Schody – bez zmian – poza zakresem**

**12.10. Balustrady – bez zmian – poza zakresem**

**12.11. Windy i podnośniki – bez zmian – poza zakresem**

**12.12. Stolarka / ślusarka**

**Uwaga: wszelkie elementy ze stali nierdzewnej wyszczególnione w projekcie wykonać ze stali austenitycznej EN 1.4404 (316L). Jeśli w projekcie przywołane jest określenie stal nierdzewna – należy zastosować stal austenityczną. Dotyczy wszelkich elementów projektu.**  
**Wyposażenie - plastik**

#### 12.12.1. Stolarka / ślusarka drzwiowa

- **Drzwi wewnętrzne**

- Drzwi do pomieszczeń

Do wszystkich pomieszczeń projektuje się drzwi w konstrukcji HPL odporne na wilgoć – szczegóły wg zestawienia oraz rzutów. Wielkość otworów dostosować do wymagań wybranego dostawcy z zachowaniem określonego w projekcie światła przejścia. Wszystkie drzwi nie wtęczone do kontroli dostępu wyposażać w system Masterkey. Drzwi z ościeżnic stalową w kolorze brązowym skrzydło w okleinie drewnopodobnej – kolor orzech. Wykonać jak najbardziej zbliżone do drzwi istniejących.

Drzwi do pomieszczeń higieniczno-sanitarnych z podcięciem wentylacyjnym w dolnej części skrzydła (min. 0,022cm<sup>2</sup>).



- Drzwi w ścianach systemowych HPL

Drzwi wykonać w ramach tego samego systemu ścianek RAL 5020. Zamykanie na samozamykacze, okucia ze stali nierdzewnej.

#### 12.13. Izolacje

##### 12.13.1. Izolacje przeciwwodne

- **Pionowe izolacje od wilgoci z gruntu – bez zmian**
- **Poziome izolacje od wilgoci z gruntu – nie dotyczy**
- **Izolacje przeciwwilgociowe pomieszczeń mokrych**

Hydroizolacja za pomocą szlamu cementowego na pełną wysokość pomieszczenia z zastosowaniem systemowej izolacji z taśm uszczelniających narożniki, gdy występują. Zastosować pełen system wybranego producenta.

##### 12.13.2. Izolacje termiczne

Odtworzenie izolacji termicznej na posadzce – styropian FS 20 gr. 5 cm.

### 12.13.3. Paraizolacja – bez zmian

## 13. Wykończenie wewnętrzne

### 13.1. Posadzki

Nr	Nazwa	Posadzka
0.01	WC damskie	PP1
0.02	WC męskie	PP1
0.03	Pom. matki z dzieckiem	PP1

#### PP1

– płytka podłogowa 15/90cm, fuga 2 mm, drewnopodobne,

Powierzchnia matowa

Antypoślizgowość R11B

Nasiąkliwość < 0,1%

Odporność na plamienie

Grubość całkowita 9mm

Ścieralność wgębna <150 mm<sup>3</sup>

Wytrzymałość na zginanie 45 N/mm<sup>2</sup>



#### PP2

– płytka ścienna - płytki gresowe

Wymiar 598x598 mm

Powierzchnia matowa

Antypoślizgowość R11B

Gres mrozoodporny

Nasiąkliwość < 0,1%

Odporność na plamienie

Grubość całkowita 9mm

Ścieralność wgębna <150 mm<sup>3</sup>

Wytrzymałość na zginanie 45 N/mm<sup>2</sup>

Kolor : petra sabbia lub równoważny

Wzór : przypominający kamień

Fuga 3mm, kolor zbliżony do koloru płytek



**PP3**

Dekor w kolorze zielonym – wg zdjęcia lub równoważny do zatwierdzenia z Projektantem



Deco Vetri Green L 33,3 cm x 59,2 cm x 0,9 cm / 13" x 23" x 3/8"  
100324006 G233

Szczegółowe wytyczne materiałowe – wg opisu na rysunku

**Materiał na etapie wykonawstwa należy przedstawić do akceptacji Projektanta.**

**13.2. Wycieraczki**

- **Wycieraczki zewnętrzne**

Nie dotyczy

- **Wycieraczki wewnętrzne**

Nie dotyczy

**13.3. Wykończenie wewnętrzne ścian**

- **Tynki**

Cementowo – wapienne kat. III. + okładziny z płytek – szczegóły wg kładów pomieszczeń. Zastosować okładziny z płytek w sposób analogiczny do pokazanego na kładach na wszystkich ścianach pomieszczenia

- **Farby**

Nie dotyczy – płytki do poziomu sufitu podwieszanego

#### 13.4. Obudowy szachtów i kanałów instalacyjnych

Wszelkie zabudowy stelaży projektuje się z płyty GK wodoodpornej, podwójne płytowanie.

#### 13.5. Wykończenie wewnętrzne sufitów

##### 13.5.1. Sufity podwieszane

###### Sf1

Sufit podwieszany - kasetonowy,

system Ecophone Focus Ds lub równoważny

Płyta sufitowa wykończona wełną szklaną,

Konstrukcja montażu wg sytemu konstrukcji C4, profil T24,

krawędź płyty zlicowana z dolnym profilem podkonstrukcji,

płyty rozbieralne

· Wymiar modułu, 600 x 600mm

· Grubość płyty 20 mm

· Przybliżona masa sufitu z podkonstrukcją ok.3-4 kg/m2

· Klasa pochłaniania dźwięku A

· Odporność na wilgoć klasy C, wilgotność względna 95% przy 30°C, zgodnie z EN 13964:2014

· Materiał klasy ogniowej A2-s1, d0 wg EN ISO 1182

· Kolor NCS: S 4040-y50r (płyty i widocznej podkonstrukcji)

**Materiał na etapie wykonawstwa należy przedstawić do akceptacji Projektanta.**

##### 13.5.2. Wykończenie stropów

- **Stopy w pom. bez sufitów podwieszanych**

Nie występują

#### 13.6. Kolorystyka wykończenia wnętrz

Kolorystyka ścian

wg kolorystyki płytek – bez z zielonymi wstawkami

Kolorystyka sufitów

białe

Kolorystyka posadzek w łazienkach

płytki w kolorze drewna

Kolorystyka stolarki wewnętrznej

dopasować do kolorystyki stolarki na obiekcie

Wszystkie materiały widoczne po zamontowaniu powinny być wcześniej zaakceptowana przez Projektanta Architektury pod względem kolorystyki.

#### 14. Wykończenie zewnętrzne

##### 14.1. Wykończenie elewacyjne

- **Tynki zewnętrzne**

Bez zmian.

- **Farba elewacyjna**

Bez zmian



- **Dekoracyjne elementy fasadowe**

Nie dotyczy

**14.2. Pokrycie dachu**

Bez zmian

**14.3. Obróbki blacharskie**

- **Opierzenia**

Nie dotyczy

- **Orynnowania i rury spustowe**

Nie dotyczy

- **Parapety zewnętrzne**

Nie dotyczy

**14.4. Instalacje dachowe i ściennie – nie dotyczy – projekt dotyczy wnętrza obiektu**

**14.5. Opaska wokół budynku – nie dotyczy – projekt dotyczy wnętrza obiektu**

**14.6. Daszki nad wejściami – nie dotyczy – projekt dotyczy wnętrza obiektu**

**14.7. Wyłazy dachowe / drabinki – nie dotyczy – projekt dotyczy wnętrza obiektu**

**14.8. Kolorystyka elementów zewnętrznych – nie dotyczy – projekt dotyczy wnętrza obiektu**

**15. Zasadnicze elementy wyposażenia**




**15.1. Wyposażenie sanitarne**

Wszelkie elementy wyposażenia sanitarnego powinny być zgodne z projektem instalacji sanitarnych, a określone w nim parametry techniczne są nadrzędne.



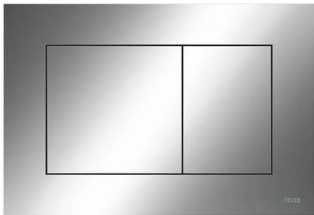
Nr	Nazwa	Biały montaż	Armatura
0.01	WC Damskie	U1 – 3szt. M1 – 3 szt. E1 – 2 szt. E2 – 3 szt. E5 – 3 szt. E3 – 1 szt. E4 – 1 szt.	BA1- 3 szt.
0.02	WC męskie	U1 – 3szt. M1 – 2 szt. PI- 2 szt. E1 – 2szt	BA1- 3 szt. 1 – 1 szt.

		E2 – 2szt E5 – 2 szt. E3 – 1 szt. E4 – 1 szt.	
0.03	Pom. matki z dzieckiem	U2 – 1szt. M1 – 1 szt. E1 – 1 szt. E3 – 1 szt. E2 – 1 szt. E4 – 1 szt. E5- 1szt	BA1 – 1 szt.

#### 15.1.1. Armatura i ceramika – wytyczne estetyczne oraz materiałowe

Nr	Element	Opis	Przykładowe zdjęcie
BA1	Armatura	wersja: z mieszaczem pod umywalkowy 2x G1/2, przyłącze: G1/2, wykonanie: mosiądz, uruchamianie: za pomocą przycisku na czas, wylewka: wyposażona w perlator wykończenie: chrom	
1	Armatura	Materiał: stal nierdzewna 304, wykończenie czarny mat z gwintem męskim G1/2", średnica zewnętrzna ok. 20mm	
M1	Miski ustępowe	Ceramiczna, bez kotnierza, wisząca, deska wolnoopadająca, stelaż podtynkowy wyposażony w przycisk spłukujący. Kształt prosty	

ZMIANA SPOSOBU UŻYTKOWANIA Z POMIESZCZEŃ MAGAZYNOWYCH NA POMIESZCZENIA HIGIENICZNO - SANITARNE W KOMPLEKSIE SPORTOWO-REKREACYJNYM „TERMY MALTAŃSKIE” PRZY UL. TERMALNEJ 1 W POZNANIU

U1	Umywalki	Umywalka ceramiczna, wpuszczana w blat, prostokątna o wymiarach ok. 64/46cm Montowana na blacie z HPL w kolorze czarnym	
PI1	Pisuary	Ceramiczny, na stelażu podtynkowym, odpływ poziomy, wyposażony w przycisk do spłukiwania na stelażu Koło Alex Nova Top 66000000	
E9	Przyciski spłukujące	Przycisk przedni, wymiary 24,6 x 16,4 cm, 2 zakresy spłukiwania, uruchamianie przez naciśnięcie od przodu, tworzywo sztuczne Kolor płytki i przycisków: chrom połysk, kolor pierścieni ozdobnych: chrom	

15.1.2. Akcesoria sanitarne

Nr	Element	Opis
E1	Dozowniki do mydła	Materiał: plastik, Kolor: biały Pojemność: 0,85 litr Kontrola: Okienko do kontroli poziomu mydła w dozowniku Zamknięcie: Zamek i kluczyk metalowy System: Zawór niekapek Przycisk: Ergonomiczny Napełnianie: Z kanistra Wymiary dozownika: Wysokość 200 mm, szerokość 100 mm, głębokość 100 mm
E2	Podajniki na papier toaletowy	Materiał: plastik Kolor: biały Kontrola: Okienko do kontroli poziomu papieru w pojemniku Rozmiar papieru: Rola Ø 18 - 23 cm, trzpień 4,3 cm Zamknięcie: Zamek i kluczyk metalowy

		Wymiary pojemnika: Wysokość 260 mm, szerokość 250 mm, głębokość 100 mm
E3	Suszarka do rak elektryczna	Zasilanie 230V/1000 W Starmix biała ABS T-C1
E4	Kosze na śmieci	Materiał: plastik, Kolor: biały Pojemność: 30 litry Grubość stali: 0,8 mm Mocowanie: 4 śruby do ściany Wymiary kosza: Wysokość 625 mm, szerokość 307 mm, głębokość 214 mm
E5	Pojemniki na szczotki WC	Materiał: plastik, Kolor: biały Sposób montażu: Naścienny Kolor główki: chrom Wymiary szczotki: Wysokość 330 mm, szerokość 90 mm, głębokość 90 mm

## 15.2. Wyposażenie meblowe

### 15.2.1. Wyposażenie stałe

Nr	Element	Opis
ST	Przewijak dla dzieci	Stanowisko do przewijania dzieci i niemowląt 70/50cm

### 15.2.2. Wyposażenie ruchome – nie dotyczy

## 16. Rozwiązania konserwatorskie

Nie dotyczy

## 17. Charakterystyka obiektu z uwagi na bezpieczeństwo pożarowe

Uwaga – charakterystyka obiektu ze względu na bezpieczeństwo pozostaje bez zmian. Opracowaniem projektowym objęte jest kilka pomieszczeń stanowiących część wydzielonej strefy ZL I.

**Warunki ochrony pożarowej po przeprowadzeniu robót budowlanych objętych niniejszym projektem nie ulegają zmianie**

### 17.1. Klasyfikacja obiektu – bez zmian

Obiekt sportu i rekreacji -z pomieszczeniami kwalifikowanymi do ZL III, ZL I, PM,

**Projektowane pomieszczenia zawierają się w obrębie strefy zakwalifikowanej do ZL I.**

- Parametry budynku – bez zmian

Klasyfikacja wysokości – budynek średniowysoki w zakresie hali basenów sportowych– ZL I

Kubatura wewnętrzna pomieszczeń objętych projektem 153,81m<sup>3</sup>

Powierzchnia wewnętrzna pomieszczeń objętych projektem 51,27 m<sup>2</sup>

Lokal znajduje się na kondygnacji podziemnej, jest jednokondygnacyjny.

---

Ilość kondygnacji nadziemnych	3
Ilość kondygnacji podziemnych	1 ( podpiwniczenie)

Przyjęte 0,00 w budynku – 67,00 m npm

**Budynek usługowy sportu i rekreacji– trzy kondygnacje –podpiwniczony**

**Klasyfikacja obiektu po przeprowadzeniu robót budowlanych objętych niniejszym projektem nie ulega zmianie**

**17.2. Charakterystyka zagrożenie pożarowego w tym parametry pożarowe materiałów niebezpiecznych pożarowo, zagrożenia wynikające z procesów technologicznych oraz w zależności od potrzeb charakterystykę pożarów przyjętych do celów projektowych – bez zmian**

**17.3. Kwalifikacja pożarowa – kategoria zagrożenia ludzi oraz przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji oraz w pomieszczeniach których drzwi powinny otwierać się na zewnątrz pomieszczeń – bez zmian**

Ze względu na przeznaczenie budynku i sposób jego użytkowania kwalifikuje się go do kategorii zagrożenia ludzi ZL I, ZL III, PM przy czym poszczególne strefy pożarowe będą kwalifikowane do:

- **kategorii ZL I: strefa piwnicy, parteru i piętra 1 – pomieszczenia basenów i lokali rekreacyjnych**
- kategoria ZL III – piwnica parter piętro 1 – pomieszczenia biurowo – administracyjne, lokale rekreacyjne saun i spa w piwnicy
- kategorii PM: rozdzielnie energetyczne, trafostacja, kotłownia, pompownie, podbasenie

W projektowanym zakresie nie występują pomieszczenia, w których jednocześnie przebywać będzie ponad 50 osób.

**Projektowane pomieszczenia zawierają się w obrębie strefy kategorii ZL I.**

**17.4. Gęstość obciążenie ogniowego – bez zmian**

**17.5. Ocena zagrożenia wybuchem – bez zmian**

**17.6. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia przez elementy budowlane – bez zmian**

**Klasa odporności pożarowej lokalu**

Zgodnie z przepisami techniczno – budowlanymi projektowane pomieszczenie zawierają się w obrębie strefy zakwalifikowanej do kategorii ZLI.

**Klasa odporności ogniowej**

Poszczególne elementy budynku, odpowiednio do jego klasy odporności pożarowej w piwnicy „C”, ZLI o jednej kondygnacji podziemnej spełniać powinny co najmniej wymagania dla klasy C.

- **Stopień rozprzestrzeniania ognia**

Wszystkie elementy budowlane budynku będą spełniać cechę nierozprzestrzeniania ognia.

**17.7. Strefy pożarowe – bez zmian**

Pomieszczenia objęte projektem znajduje się w części strefy ZL I na parterze obiektu.

**17.8. Usytuowanie budynku – bez zmian – nie dotyczy**

**17.9. Warunki i strategia ewakuacji ludzi lub możliwość ich uratowania w inny sposób - bez zmian**

- **Elementy wykończenia wnętrz i wyposażenia stałego**

W budynku należy uwzględnić następujące wymogi w zakresie elementów wykończenia wnętrz:

- na drogach komunikacji ogólnej, służących celom ewakuacji nie dopuszcza się stosowania materiałów łatwo zapalnych,
- palne elementy wystroju wnętrza budynku, przez które lub obok których są prowadzone przewody ogrzewcze, wentylacyjne, dymowe lub spalinowe, powinny być zabezpieczone przed możliwością zapalenia lub zwęglenia

**17.10. Zabezpieczenie przeciwpożarowe instalacji użytkowych – bez zmian**

- **Instalacja grzewcza, klimatyzacyjna i wentylacyjna – bez zmian**
- **Instalacja elektroenergetyczna – bez zmian**
- **Instalacja odgromowa – bez zmian**

**17.11. Dobór urządzeń przeciwpożarowych – bez zmian**

- **Przycisk przeciwpożarowego wyłącznika prądu – bez zmian**
- **Oświetlenie awaryjne i ewakuacyjne**

Pomieszczenia należy wyposażać w samoczynnie załączające się oświetlenie awaryjno – ewakuacyjne. Oświetlenie awaryjne zostanie wykonane zgodnie z PN-EN 1838:2005 Zastosowanie oświetlenia - oświetlenie awaryjne, PN-EN 50172:2005 (U) Systemy awaryjnego oświetlenia ewakuacyjnego, PN-EN 60598-2-22:2004 Wymagania szczegółowe – oprawy oświetlenia awaryjnego.

- **Hydranty wewnętrzne – bez zmian**
- **System Sygnalizacji Pożaru – bez zmian**

Budynek jest wyposażony w SAP, rozmieszczenie czujek zostanie dostosowane do nowego układu pomieszczeń.

Wykonane czujki będą współpracować z już istniejącym na terenie Term Maltańskich systemem.

- **Dźwiękowy system ostrzegawczy - bez zmian**

W projektowanych pomieszczeniach dostosować rozmieszczenie głośników do nowej aranżacji.

Urządzenia przeciwpożarowe i gaśnice powinny być poddawane przeglądom technicznym i czynnościom konserwacyjnym zgodnie z zasadami określonymi w Polskich Normach dotyczących urządzeń przeciwpożarowych i gaśnic, w dokumentacji techniczno-ruchowej, oraz instrukcjach obsługi. Przeglądy techniczne i czynności konserwacyjne powinny być przeprowadzane w okresach i w sposób zgodny z instrukcją ustaloną przez producenta, jednak nie rzadziej niż raz w roku.

**17.12. Wyposażenie w gaśnice – bez zmian**

**17.13. Przygotowanie obiektu i terenu do prowadzenia działań ratowniczo – gaśniczych – bez zmian – nie dotyczy**

**18. Zakres prac**

- **Prace rozbiórkowe**

- Części ścian działowych
- Okładziny
- Sufity podwieszane
- posadzki

- **Prace budowlane**

- Montaż ścian działowych
- Wykonanie izolacji przeciwwodnych
- Montaż ślusarki/stolarki drzwiowej
- Rozprowadzenie instalacji wewnętrznych
- Wymiana oraz wykonanie nowych jednostek klimatyzacji oraz wentylacji
- Wykonanie wykończenia posadzek
- Wykonanie wykończenia ścian
- Wykonanie wykończenia sufitów oraz sufitów podwieszanych
- Dostawa ruchomych elementów wyposażenia

**19. Uwagi końcowe**

- Zgodnie z zasadami obowiązującego prawa budowlanego, przy wykonaniu robót należy stosować jedynie te wyroby, które uzyskały pozytywną ocenę, stwierdzającą przydatność do stosowania w budownictwie. Są to wyroby, dla których wydano: certyfikat ma znak bezpieczeństwa, wykazujący, że została zapewniona zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz zastosowanych przepisów, lub też: deklarację zgodności (certyfikat zgodności) z właściwą normą bądź aprobatą techniczną, jeżeli dany wyrób nie jest objęty certyfikacją na znak bezpieczeństwa.
- W sprawach nieokreślonych dokumentacją obowiązują aktualne przepisy oraz obowiązujące normy, wytyczne ITB
- Wykonawca jest zobowiązany do składowania, montażu i używania materiałów budowlanych zgodnie ze wskazaniami producenta.
- W przypadku wątpliwości dotyczącej dokumentacji Wykonawca powinien niezwłocznie, pisemnie powiadomić Inwestora i Projektanta w celu wyjaśnienia. Wykonawca powinien analizować poszczególne elementy dokumentacji min. 14 dni przed rozpoczęciem opisujących je robót budowlanych.
- Wszelkie materiały zewnętrzne oraz wewnętrzne, widoczne po ich montażu, powinny mieć kolorystykę uzgodnioną z Projektantem. W przypadku materiałów wykończeniowych należy przedstawić próbki do akceptacji na etapie wykonawstwa.

- Część opisową i rysunkową dokumentacji należy traktować jako wzajemnie się uzupełniające i Wykonawca jest zobowiązany do uznania zakresu prac ujętego w którejkolwiek z części opracowania.
- Wykonawca przy wycenie powinien skalkulować nie tylko opisane elementy, ale także wszystkie części potrzebne do ich prawidłowego montażu, rozruchu i działania.
- Biuro projektowe nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie niezgodnione z nim zmiany wykonane na budowie lub elementy niewykonane zgodnie z dokumentacją projektową.
- W przypadku wprowadzenia przez Wykonawcę zmian skutkujących koniecznością uzyskania Zamiennego Pozwolenia na budowę, odpowiedzialność za przygotowanie takiego opracowania i uzyskania zamiennego pozwolenia na budowę spoczywa na Wykonawcy. Każdorazowo zmiana proponowana przez Wykonawcę musi uzyskać opinie Projektanta.
- Podstawą do wykonywania prac budowlanych jest Projekt Budowlany . Dokumentacja w wersji edytowalnych plików elektronicznych nie może być podstawową do wykonywania robót budowlanych.
- Zmiana jakiegokolwiek materiału lub elementu na inny, o parametrach lepszych niż wskazane w dokumentacji, nie uprawnia Wykonawcy do jakichkolwiek roszczeń względem Inwestora lub Projektanta.
- W trakcie prac może w niewielkim zakresie zaistnieć konieczność wykonania dodatkowych prac niemożliwych do określenia na etapie wykonywania dokumentacji projektowej i tym samym nieujętych w niniejszej opracowaniu.
- Całość robót w zakresie opracowania wykonać zgodnie z przedmiotową dokumentacją. W sprawach nieokreślonych dokumentacją obowiązują przepisy i normy (aktualny stan prawny):
- Ustawa Prawo budowlane
- Warunki techniczne, jakim powinny odpowiadać budynki ich usytuowanie
- Warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych
- Polskie normy przenoszące normy europejskie lub normy innych Państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w dalszej kolejności europejskie aprobaty techniczne, wspólne specyfikacje techniczne, normy międzynarodowe. W przypadku braku powyższych norm, specyfikacji i systemów uwzględnia się w kolejności: Polskie Normy, polskie aprobaty techniczne, polskie specyfikacje techniczne oraz zasady sztuki budowlanej
- Instrukcje, wytyczne, świadectwa dopuszczenia, atesty Instytutu Techniki Budowlanej,
- Instrukcje, wytyczne i warunki techniczne poszczególnych producentów i dostawców materiałów budowlano-instalacyjnych oraz przepisami BHP przez odpowiednio wykwalifikowanych pracowników, pod stałym nadzorem technicznym
- Przepisy techniczne instytucji kontrolujących, jakość materiałów i wykonywanych robót
- Wszelkie zmiany należy uzgadniać z projektantem. Materiały budowlane oraz elementy prefabrykowane powinny odpowiadać atestom technicznym i higienicznym, certyfikatom oraz ustaleniom odnośnych norm i przepisów.
- Na etapie realizacji robót należy przestrzegać zaleceń zawartych w dokumentacji, a także wyrażanych przez Inwestora oraz Projektanta.



- Projekt architektoniczny należy rozpatrywać równolegle z projektami branżowymi. Wykonawca przed przystąpieniem do robót zobowiązany jest do zapoznania się ze wszystkimi dokumentacjami branżowymi i budowlanymi objętymi opracowaniem lub do których odnosi się opracowanie.
- Część opisowa projektu wraz z rysunkami są dokumentami wzajemnie się uzupełniającymi. Wszystkie elementy ujęte w opisie technicznym, zestawieniach, specyfikacji technicznej itp., a nie ujęte na rysunkach lub ujęte na rysunkach, a nie przedstawione w opisie, należy traktować jako obowiązujące elementy projektu. W przypadku rozbieżności w jakimkolwiek z elementów, należy zgłosić Inwestorowi, który zobowiązany jest pisemnie rozstrzygnąć zaistniały problem.
- Wszystkie elementy nie wyspecyfikuje bezpośrednio w niniejszym opracowaniu, a których użycie jest konieczne dla prawidłowego montażu, zapewnienia właściwości użytkowych i funkcjonalnych, zapewnienia trwałości instalacji i elementów budowlanych, wymagane gwarancjami lub wskazanymi jako konieczne do użycia przez producenta lub dostawcę elementów, Wykonawca powinien wykonać i ująć w cenie ofertowej.
- Po zakończeniu robót montażowych należy dokonać badań i pomiarów, wystarczających do określenia spełniania wszystkich wskazanych w dokumentacji parametrów użytkowych, a protokoły z ich wynikami przekazać użytkownikowi w czasie odbioru ostatecznego. W przypadku gdy dokumentacja zawiera Zbiorczy Protokół Odbioru lub inny dokument określający sposób przeprowadzenia testowego rozruchu lub badań pomiarowych, Wykonawca powinien wskazać zakres testów przeprowadzić w sposób określony w dokumentacji.
- Przed przystąpieniem do prac, Wykonawca powinien przewidzieć wykonanie odpowiednich pomiarów sprawdzających i identyfikujących ewentualne inne niezainwentaryzowane obwody, urządzenia lub odbiorniki energii.
- Wszystkie wymiary, w zależności od skali rysunku, podawane są w metrach, w centymetrach, w milimetrach. Nie wolno brać żadnego wymiaru mierząc bezpośrednio z rysunku. Obowiązkiem wykonawcy jest sprawdzenie wymiaru w naturze. Wykonawca powinien przez zamówieniem jakichkolwiek elementów montowanych na budowie zmierzyć w naturze wskazane lokalizacje montażowe. W wypadku jakiegokolwiek zmiany lub różnicy zauważonej między projektem, a stanem faktycznym Wykonawca zobowiązany jest przekazać tę informację do Inwestora.
- Przed przystąpieniem do prac należy zawiadomić służby techniczne inwestora.
- W przypadku stosowania jakichkolwiek rozwiązań systemowych należy przy wycenie uwzględnić wszystkie elementy danego systemu niezbędne do zrealizowania całości prac.
- Wszystkie specyfikacje urządzeń i rysunki szczegółowe proponowane przez Wykonawcę należy zatwierdzić u Inwestora oraz Projektanta. W przypadku błędu, pomyłki lub wątpliwości interpretacyjnych Wykonawca, przed złożeniem oferty, winien wyjaśnić sporne kwestie z Inwestorem. Wszelkie niesygnalizowane niejasności będą interpretowane z korzyścią dla Inwestora.
- Biuro Projektowe nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie nieuzgodnione zmiany wynikające z uszczegółowienia rozwiązań funkcjonalnych, technologicznych, dostosowania do wymogów stawianych przez technologię, konstrukcję, instalacje, itd. oraz zmian wprowadzonych przez Inwestora.
- Roboty należy wykonać w uzgodnieniu oraz zgodnie z zaleceniami nadzorów technicznych.

- W pobliżu istniejących podziemnych urządzeń, instalacji i elementów infrastruktury, wszystkie prace ziemne należy wykonywać ręcznie. Wykonawca jest zobowiązany do odpowiedniego zabezpieczenia elementów znajdujących się na obszarze placu budowy lub w jego bezpośrednim otoczeniu. Zabezpieczenia zapewniające odpowiednią ochronę wszystkich elementów pozostawionych do zachowania, powinny zostać przewidziane i uwzględnione w wycenie przez Wykonawcę.
- Przy wykonywaniu robót należy stosować wyroby dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie, dla których wydano certyfikaty na znak bezpieczeństwa lub deklarację zgodności z PN lub aprobaty techniczne, zgodnie z *Ustawą o Wyrobach Budowlanych*.
- Należy wykonać potączenia wyrównawcze, które powinny obejmować wszystkie części przewodzące urządzeń stałych (tj. części przewodzące dostępne i obce).
- Wykonawca przed wyceną prac powinien dokonać wizji lokalnej i potwierdzić możliwość wykonania wszelkich opisanych robót budowlanych, mając na uwadze środki, którymi dysponuje.
- Ze względu na pracę na istniejącym obiekcie, istnieje możliwość normatywnych różnic w pomiarach inwentaryzacyjnych, które Wykonawca powinien potwierdzać pomiarami w naturze przed zamówieniem jakichkolwiek elementów budowlanych.
- Opisy technologii przegród oraz stanu zachowania poszczególnych elementów przyjęto na podstawie wizji lokalnej oraz dokumentacji archiwalnej. Wykonawca jest zobowiązany do zweryfikowania tych założeń, mając na uwadze czas brak możliwości sprawdzenia wszystkich elementów niewidocznych.
- Wykonawca powinien mieć wiedzę i umiejętności do poprawnego skalkulowania prac, także biorąc pod uwagę skomplikowanie prac w obiektach istniejących, a zwłaszcza będących pod ochroną konserwatorską.
- Wszelkie różnice pomiędzy pomiarami z natury, a dokumentacją projektową, wpływające na roboty budowlane, powinny zostać przekazane do Biura Projektowego za pomocą rysunków z naniesionymi wymiarami z natury.
- Wielkości otworów pod stolarkę i ślusarkę dostosować do systemu wybranego dostawcy z zachowaniem wskazanego w projekcie światła przejścia

## V. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

**SPIS RYSUNKÓW**

NR	NAZWA RYSUNKU	SKALA
A.01	RZUT PARTERU LOKALIZACJA POMIESZCZEŃ	1:50
AR.01	ARANŻACJA RZUT TOALET	1:50
AR.02	ARANŻACJA RZUT POM.MATKI Z DZIECKIEM	1:50